**ГЕНДЕРНЫЕ РАЗЛИЧИЯ В ИСПОЛЬЗОВАНИИ НЕНОРМАТИВНОЙ
ЛЕКСИКИ В АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ**

Генжекараева Салтанат Адилхановна
Докторант

Аннотация:

В этом исследовании изучается использование нецензурной лексики и ее типы в английском языке с точки зрения гендера. Применялась теоретическая основа Баттистеллы. Данные анализировались в таблицах с помощью статистического подхода с учетом частоты. Исследование показало, что англоговорящие люди используют нецензурную лексику разных типов. Исследование также показало, что мужчины используют больше оскорбительной терминологии, в то время как женщины реже используют грубые слова.

Ключевые слова: гендер, лексика, речь, мужская речь, женская речь ненормативная лексика, табу, английский язык.

Introduction

Язык, который производится в гневных или неблагоприятных ситуациях, характеризуется как невежливый или грубый, известен как сквернословие. С помощью сквернословия выражаются сильные эмоции, и оно также осуждается в культуре [1, 195-199]. В книгу «Язык: его природа, развитие и происхождение» О. Есперсен включил главу «Женщина», в которой суммируются существовавшие в то время исследования женского языка в разных частях света. В эту статью ученый также включил раздел о словарном запасе языка. Так, О. Есперсен отметил большую склонность женщин к использованию эвфемизмов и меньшую склонность к использованию сквернословия. Исследования российских лингвистов также подтвердили, что «женщины не используют крепких слов, как мужчины»[9].

Американские лингвисты Д. Кэмерон и Д. Коутс, изучавшие речь и речевое поведение мужчин и женщин, предлагают объяснение пристрастия мужчин к грубым, резким выражениям: причина в том, что ненормативная лексика и отклонение от общепринятых норм имеют статус «скрытого престижа»[4].

В этом веке использование грубой речи стало обычной практикой для обоих полов во многих обществах. Оскорбительная речь используется в контексте удивления, разочарования и счастья. Кроме того, она также выражает многие другие состояния ума в разных ситуациях

Гендерное поведение при использовании грубой речи различается по профессии и роду занятий. Мужчины больше ругаются с коллегами из той же профессии. Считается, что ругань является мужской характеристикой [3; 19-33].

Культурно принятые традиции заставляют женщин меньше использовать ненормативную лексику двумя способами: во-первых, использование оскорбительных слов воспринимается как резкое действие, и женщины в культурном плане

позиционируются как очень вежливые по отношению к чувствам других в соответствии со своим стереотипным образом женственности [12; 156-69; 13; 277-289; 4]. Во-вторых, в западном обществе ругательства функционируют для поддержания поведенческого соответствия определенному обществу [7; 15, 31-41]. Лакофф [14]; Есперсен [9] утверждали, что культурные и социальные факторы оказывают большое влияние на использование ненормативной лексики, поэтому, согласно социально принятым ценностям в некоторых обществах, женщины меньше ругаются, а ругань считается мужским качеством.

Гендер играет важную роль в ругательствах. Большинство людей ругаются больше в присутствии слушателей одного пола, чем в смешанной толпе. У нас есть множество данных, чтобы продемонстрировать этот эффект, а также продемонстрировать, что эта тенденция развивается в детстве и продолжается во взрослой жизни [11; 267-288]. Данные о частоте использования, представленные Джей [10], показывают, что мужчины чаще ругаются на публике, чем женщины, что мужчины используют больше оскорбительных слов, чем женщины, и что и женщины, и мужчины чаще ругаются в однополых, чем в смешанных контекстах.

Цели и задачи

Цели и задачи настоящего исследования включают изучение различий в использовании нецензурной лексики в английском языке с точки зрения пола. Исследование также изучает типы грубой лексики, используемой мужчинами и женщинами в их повседневном общении в английских сообществах, посредством анализа книги «Исчезнувшая» Джиллиан Флин. Причина, по которой мы берем ее в качестве объекта исследования, заключается в том, что книга написана в очень непринужденном стиле, диалоги живые и приближенные к реальной жизни. Другая причина заключается в том, что персонажи представляют собой обычных людей.

Вопросы исследования

В ходе исследования будут даны ответы на следующие вопросы исследования:

- (1) Какой тип нецензурной лексики обычно используется в английском языке?
- (2) Кто чаще всего использует нецензурную лексику в контексте английского языка: мужчины или женщины?

Обзор литературы

Язык является центральной чертой социального взаимодействия. Люди говорят на многих разных языках в разных ситуациях и контекстах, которые основаны на их культуре и социальных факторах. Фэрклоу [6; 71-83] утверждает, что важно знать функции определенного языка, чтобы понимать экономические и культурные системы, в которых он используется. Сквернословие — это одна из форм языка, которая также известна как язык табу. «Табу» означает запретный и происходит от тонганского языка, ответвления полинезийского языка, и имеет практическое применение в Тонга.

Язык табу считается непристойным и вульгарным в соответствии с культурой любого общества. Джей [10] указывает, что ругательства могут использоваться в двух смыслах: отрицательном и положительном. В отрицательном смысле ругательства направлены на

оскорбление кого-либо, например, на оскорбление, но в положительном смысле ругательства могут использоваться для шуток и сексуального соблазна. Ругательства — это способ выражения сильных эмоций, которые люди таят в себе.

Принимая различные точки зрения, многие исследователи и ученые внесли свой вклад и обсудили использование нецензурной лексики, такие как Хьюз [8,891-303]; Джей [10]; Андерссон и Труджил [1; 195-199] внесли свой вклад в обсуждение использования нецензурной лексики.

Теоретическая основа

Теоретическая основа, применяемая в этом исследовании для анализа типов нецензурной лексики в английском языке, — это теория Батистеллы (2005) о категориях ругательств. Согласно Батистелле [2], нецензурная лексика — это форма языка, которая в некоторой степени известна как оскорбительная лексика и может быть разделена на четыре типа, а именно: ругательства, вульгарность, эпитеты и непристойности. Свод английской нецензурной терминологии, собранный из книги “Gone Girl”, был сгруппирован в соответствии с этими типами с точки зрения гендера.

Эпитет (Epithet): эта категория включала в себя множество типов ссылок, таких как внешность, этническая принадлежность, физическая и умственная отсталость и сексуальность. Есть некоторые оскорбления, которые также являются частью этой категории, например, «bitch», «fag». Этот тип также касается нецензурных выражений, которые ассоциируют людей с животными, такими как «donkey», «dog», «son of bitch» и «monkey».

“ “Where is she?” she said to me. “The lying little *bitch*, where is she? She killed my son.”
““Psychos? *Crazy psycho bitches*?” He’s pointing at me, jabbing the air.”

Сквернословие (Profanity): этот тип ругани используется, когда люди ругаются именем Бога. Это происходит, когда определенные религиозные термины используются в светском смысле, например, «Christ», «Jesus» и «Hell».

“Is it? Is that why you’re calling me? Because that was twenty *goddamn* years ago. More.”
“*Jesus Christ*. I’m a mother of three kids now. I haven’t talked to Amy since high school.”

Вульгарность (Vulgarity): этот вид относится к выражениям, которые связаны с выделениями и половой анатомией.

“You don’t get to go be some *boring-ass* middle American with some boring-ass girl next door.”

“I don’t have time to call some jackass pretending to be Tito Puente.”

Непристойность (Obscenity): этот вид ругани касается телесных выделений, например, «Piss», «shit» и т. д.

“Even, like, tangentially. But *shit*. I wish someone had done me the favor.”

Сбор данных

Данные были собраны путем сбора ругательств и вульгарных слов, произнесенных персонажами книги.

Цель исследования

Цель исследования — проанализировать, какой пол использует больше ругательств и каковы типы ругательств в англоязычных сообществах.

Этапы процесса анализа данных**Количественный анализ** **Результаты/Анализ данных**

В этом исследовании анализируются в свод слов, которые были собраны у персонажей книги «Исчезнувшая», чтобы дифференцировать использование ругательных терминов по гендеру. Этот свод также используется для описания типов английских нецензурных слов по родам, применяя теорию, предложенную Баттисталлой [2], которая сгруппирована в четыре категории эпитет, вульгарность, непристойность, сквернословие (epithet, vulgarity, obscenity, profanity).

Таблица 1. Свод собранный из книги “ Gone Girl”

№	Term		
1	Bitch	12	Idiot
2	Pissed	13	Crazy
3	God damn	14	Dick/dickish
4	God	15	Foolish
5	Jesus	16	Freak
6	Christ	17	Pussy
7	Shit/ bullshit/ hollyshit	18	Stupid
8	Ass/ asshole/ jackass	19	Silly
9	Monkey	20	Psycho
10	Dumb	21	Jeez
11	Hell		

Таблица 2. Типы нецензурной и инвективной лексики, употребляемой мужчинами и женщинами в книге “Gone Girl”

		Мужчины	Женщины
	Категория	Частота (%)	Частота (%)
1.	Сквернословие(Profanity)	33 (19%)	16 (12%)
2.	Эпитет (Epithet)	21 (12%)	40 (30%)
3.	Вульгарные слова(Vulgarity)	18 (11%)	18 (13%)
4.	Непристойные слова(Obscenity)	99 (58%)	61 (45%)
	Общее/процентное соотношение	171 (100%)	135 (100%)

Таблица 3. Свод ненормативной и инвективной лексики, использованной мужчинами женщинами в книге “Gone Girl”

	Мужчины	Женщины
	Частота(%)	Частота(%)
1.	171 (56%)	135(44%)
Общее/процентное соотношение	306(100%)	306(100%)

Что касается различий между полами в использовании нецензурной лексики в английском языке, то приведенная выше таблица не требует пояснений.

Обсуждение

Настоящее исследование было направлено на анализ различий в использовании нецензурной лексики на английском языке и ее типов по гендеру. Результаты, полученные из данных, показывают, что мужчины используют больше нецензурных выражений по сравнению с женщинами. Женщины реже используют эти ругательства. Для анализа видов английских слов, используемых в качестве ругательств, была применена теория, предложенная Баттистеллой [2]. С помощью этой теории было доказано, что все виды слов используются полами с небольшими различиями в частоте и процентном соотношении, за исключением эпитета. Женщины используют его почти в два раза чаще, чем мужчины.

Заключение

В свете вышеизложенного обсуждения можно сделать вывод, что 171 (56%) нецензурных слов использовали мужчины, а 135 (44%) — женщины. Это показывает, что мужчины в английском языке ругаются больше. Женщины используют эту нецензурную лексику реже. Настоящее исследование также привело к выводу, что носители английского языка используют все виды ругательств (эпитеты, ругательства, непристойности, вульгарность), которые были предложены Баттистеллой (2005).

Литература

1. Andersson, L.G., Trudgill, P. (2007). Swearing. In Monaghan, L., Goodman, J. (Eds.), *A Cultural Approach to Interpersonal Communication* (pp. 195–199). Oxford, UK: Blackwell
2. Battistella, L.E. (2005). *Bad language: Are some words better than others?* New York, NY: Oxford University Press.
3. Benwell, B., (2001). Male gossip and language play in the letters pages of men's lifestyle magazines. *J. Pop. Cult*, 34, 19–33.
4. Coats, (1993). *Women, men and language: A sociolinguistic account of sex difference in language* (2nd edition) London: Longman.
5. Coates, J. (2004). *Women, Men and Language: A Sociolinguistic Account of Gender Differences in Language*. Harlow, UK: Pearson Education Limited
6. Fairclough, N. (1999). Global capitalism and critical awareness of language. *Language Awareness*, 8 (2), 71-83.
7. Guerin, B. (1992). Social behaviour as discriminative stimulus and consequence in social anthropology. *Behaviour analyst*, 15, 31-41.
8. Hughes, S. (1992). Expletives of Lower Working-Class Women. *Language in Society*. Cambridge University Press 21, 291- 303.
9. Jaspersen, O. (1922). *Language: Its nature origin and Development*. London: Allen and Unwin.
10. Jay, T. (1992). *Cursing in America: A Psycholinguistic Study of Dirty Language in the Courts, in the Movies, in the Schoolyards, and on the Streets*. John Benjamins Publishing.
11. Jay, T., & Janschewitz, K. (2008). The pragmatics of swearing. *Journal of Politeness Research. Language, Behaviour, Culture*, 4(2), 267- 288.
12. Klerk, V. de. (1991). Expletives: Men Only?" *Communications Monographs*, (58 (2): 156–69).
13. Klerk, V. de. (1992). How taboo are taboo words for girls? *Language and Society*, 21, 277-289.
14. Lakoff, R. (1975). *Language and Woman's Place*. New York, NY: Harper & Row
15. Gillian Flynn "Gone Girl" 2012, Crown Publishing Group, United States